



Die entscheidenden Vorteile der FiberMaster Glasfaserstifte 7.4 - 7.5

The all-decisive advantages of FiberMaster glass fibre posts

Les avantages déterminants des tenons en fibre de verre FiberMaster

FiberMaster, konisch mit und ohne Kopf 7.6 - 7.9

FiberMaster, conical with and without head

FiberMaster, conique avec ou sans tête

Die Sortimente 7.7, 7.9

Assortments

Assortiments

FiberMaster, parallel mit und ohne Kopf, passiv 7.10 - 7.13

FiberMaster, straight with and without head, passive

FiberMaster, parallèle avec ou sans tête, passif

Die Sortimente 7.11, 7.13

Assortments

Assortiments

FiberMaster, TopHead 7.14

Die Sortimente 7.15

Assortments

Assortiments

SAR-TopHead FiberMaster post rescue 7.16

# FiberMaster Stifte aus Glasfasern

## Fiber Posts

### Tenons en fibre de verre

Aufnahme Zahn mit Metallstift zeigt Schatten.

Metal Post visible as shadow.

*Photo: La dent avec un tenon métallique de l'ombre.*

Aufnahme Zahn mit Glasfaserstift ist transluzent.

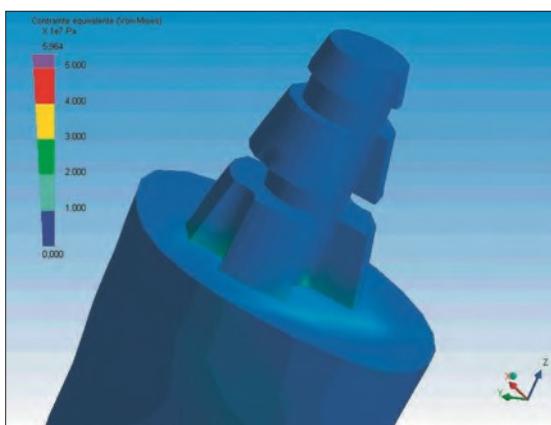
Translucent Fiber Post.

*Photo: La dent avec un tenon en fibre de verre est translucide.*

Spannungsuntersuchungen (Finite Element Methode) im Vergleich zwischen einem Titanstift und einem Glasfaserstift.

*Comparative Studies (Finite element method) on the stress behaviour of titanium and glass fibre posts under loading conditions.*

*Etudes comparatives (Méthode des éléments finis) du comportement des tenons en titane et en fibre de verre sous conditions de charge.*



#### Glasfaserstift

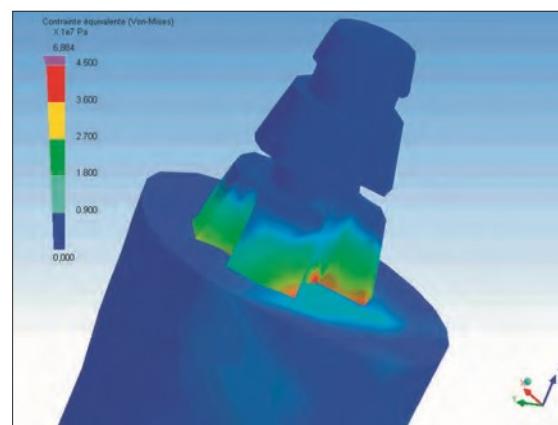
Geringer Spannungsaufbau im Stift; gemessen bei einem Druck von 100N. Die bessere Druckverteilung im Stift sorgt für ein geringeres Risiko.

#### Fiber Post

*Low intensity of stress; with applied pressure of 100N. The better distribution of stress in the Post ensures a lower risk of breakage.*

#### Tenon en fibre de verre

*Faible tension sous pression de 100N. La meilleure répartition des contraintes dans la structure du tenon assure un risque faible de fracture.*



#### Titanstift

Der Titanstift baut höhere Spannung auf. Hier ist ein Ermüdungsbruch und ein Bruch der Wurzel möglich.

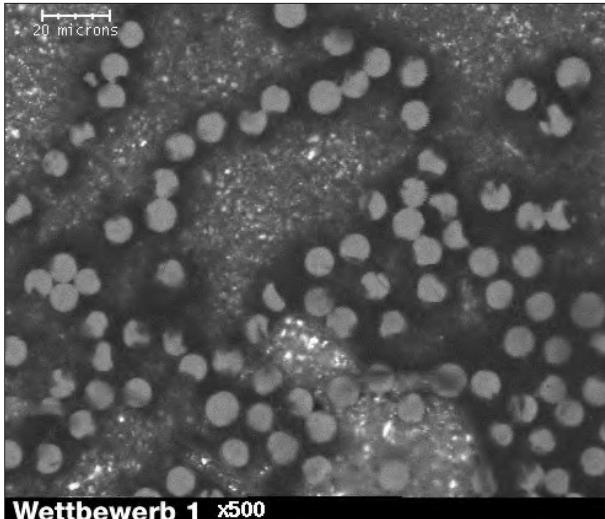
#### Titanium Post

*The titanium post shows a higher intensity of stress which means higher risk of fatigue breakage of the post or fracture of the root.*

#### Tenon en titane

*Le tenon en titane montre une forte concentration des contraintes; d'où un risque de fatigue et de fracture de la racine.*

## FiberMaster Stifte aus Glasfasern • Fiber Posts • Tenons en fibre de verre



### Wettbewerb 1

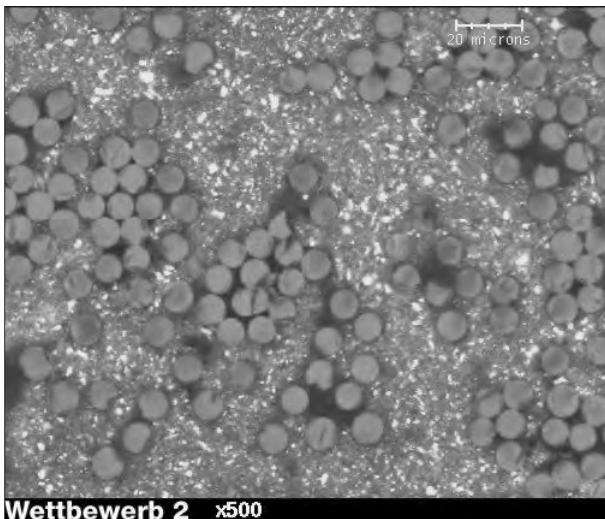
qualitativ minderwertige Glasfasern, ungleichmäßige Verteilung der Glasfasern, Blasen in der Bindung.

#### Competition 1

*Glass fibres of inferior quality, uneven distribution of the fibres, bubbles in the binding.*

#### Comparaison 1

*Fibres de verre de qualité médiocre, répartition inégale des fibres de verre, bulles au niveau de la liaison.*



### Wettbewerb 2

qualitativ minderwertige Glasfasern, ungleichmäßige Verteilung der Glasfasern, ungleichmäßige Bindung mit Undichtigkeiten.

#### Competition 2

*Glass fibres of inferior quality, uneven distribution of the fibres, uneven binding with leaks.*

#### Comparaison 2

*Fibres de verre de qualité médiocre, répartition irrégulière des fibres de verre, liaison non homogène avec inétanchéités.*

### Die entscheidenden Vorteile der FiberMaster Glasfaserstifte:

Hochwertige Glasfasern garantieren die Röntgenopazität.

Das gleichmäßig homogene Bindekomposit garantiert eine stabile Verbindung zwischen den einzelnen Glasfasern.

Die FiberMaster sind nicht beschichtet, das erlaubt die patientenindividuelle Auswahl der Klebeverbindung.

Die besonders hohe Dichte der Glasfasern sichert die ausgezeichnete Stabilität.

### The all-decisive advantages of FiberMaster glass fibre posts:

*High grade glass fibres for guaranteed radiopacity.*

*The uniformly homogeneous bonding composite guarantees that the individual glass fibres are bonded together stably.*

*As FiberMaster posts are not coated, the adhesive technique can be selected as required for specific patients.*

*The glass fibres are particularly dense provides for outstanding stability.*

### Les avantages déterminants des tenons en fibre de verre

#### FiberMaster:

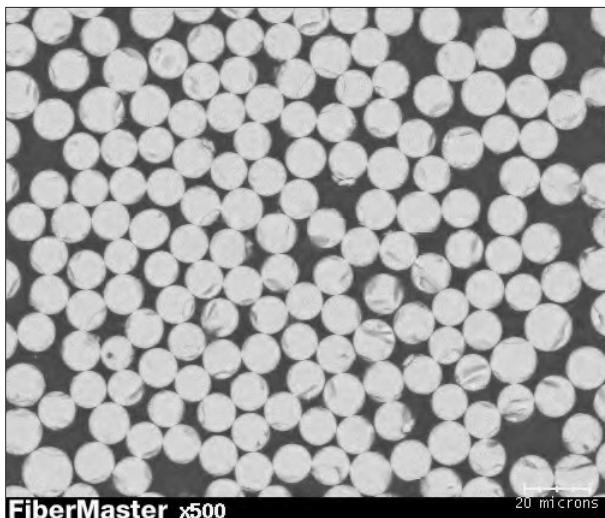
*D'excellentes fibres de verre garantissent par leur qualité la radio-opacité.*

*Le composite de liaison bien homogène garantit une liaison stable entre les diverses fibres de verre.*

*Les FiberMaster ne sont pas revêtus, ceci permet de choisir individuellement le type de scellement adhésif pour chaque patient.*

*La densité particulièrement élevée des fibres de verre assure une remarquable solidité.*

## FiberMaster Stifte aus Glasfasern • Fiber Posts • Tenons en fibre de verre



### NTI FiberMaster

Glasfasern in höchster Qualität sorgen für die Röntgenopazität. Die hohe Dichte der Glasfasern sichert die ausgezeichnete Stabilität. Homogenes, blasenfreies Bindekomposit stabilisiert die Verbindung zwischen den einzelnen Fasern.

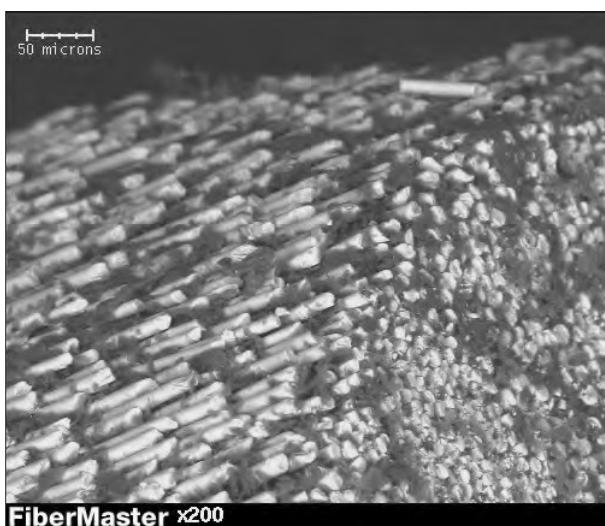
### NTI FiberMaster

*Glass fibres of highest quality make the fibre post radiopaque. The high density of the fibres give outstanding stability to the post. Homogeneous and bubble-free binding composites stabilize the coherence between the individual fibres.*

### NTI FiberMaster

*D'excellentes fibres de verre garantissent par leur qualité la radio-opacité. La densité élevée des fibres assure une remarquable solidité.*

*Du composite de liaison bien homogène et sans bulles stabilise la liaison entre les diverses fibres de verre.*



### NTI FiberMaster

Die Oberfläche ohne Haftvermittler bietet eine optimale Retention für die adhäsive Verklebung.

### NTI FiberMaster

*The surface without primer offers an optimum retention for the adhesive luting technique.*

### NTI FiberMaster

*La surface exempte d'agent de liaison permet une rétention optimale pour le scellement adhésif.*

Vergleichbare Anbieter haben eine Biegefestigkeit von 900 - 1000 MPa, einige bis zu 1400 MPa.

Der NTI FiberMaster hat eine Biegefestigkeit von 1700 - 1800 MPa.

Comparable products in the market show a flexural strength of about 900 to 1,000 MPa. Some even reach 1,400 MPa.

NTI's FiberMaster has a flexural strength of about 1,700 to 1,800 MPa.

Des produits comparables sur le marché ont une résistance à la flexion de 900 - 1000 MPa, certains même jusqu'à 1400 MPa.

NTI FiberMaster a une résistance à la flexion de 1700 - 1800 MPa.

**Bitte beachten:** Reinigung des Kanals nicht mit NaOCl (Natriumhypochlorid) oder H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> (Wasserstoffperoxid) vornehmen, da diese Stoffe auf die Polymerisation des Komposite einen negativen Einfluss haben.

Die Trocknung erfolgt mit Papierspitzen. Bei Anwendung von Pressluft kann immer Öl enthalten sein, das die Haftung reduziert.

#### Desinfektion und Reinigung:

Die rotierenden Instrumente werden wie gewohnt desinfiziert und sterilisiert. Die Stifte werden mit medizinischem 70%igem Alkohol desinfiziert und von Fettspuren gereinigt. Eine Sterilisation ist nicht möglich. Nach der Desinfektion nicht mehr mit bloßen Fingern anfassen.

**Please note:** Do not clean the root canal with NaOCl (sodium hypochloride) or H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> (hydrogen peroxide), as these chemicals can have a detrimental effect on the polymerisation of the composite. Use paper tips for drying. Compressed air may contain oil which weakens the bond.

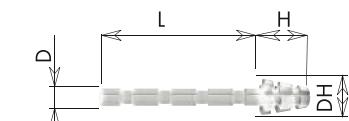
**Disinfection and cleaning:** The rotary instruments are disinfected and sterilised in the usual manner. The posts are disinfected with 70% medical alcohol and any grease cleaned off. The posts cannot be sterilised. Do not handle the posts after disinfection.

**Attention:** Ne pas nettoyer le canal avec du NaOCl (l'hypochlorite de sodium) ou avec du H<sub>2</sub>O<sub>2</sub> (solution de peroxyde d'hydrogène) car ces substances influencent négativement la polymérisation du ciment composite. Sécher le canal seulement avec des pointes de papier.

Ne pas utiliser l'air comprimé, car il peut contenir de l'huile qui empêche le collage désinfection, nettoyage: La désinfection des instruments rotatifs et leur stérilisation sont réalisées comme d'habitude.

La désinfection des tenons est réalisée à l'aide de l'alcool à 70 % pour éliminer les traces de graisse. Il est interdit de les stériliser à la chaleur. Après désinfection, manipuler avec une precelle.

## FiberMaster, parallel mit Kopf, passiv • FiberMaster, straight with head, passive FiberMaster, parallèle avec tête, passif



### Glasfaserstifte • FiberPosts • Tenons en fibre de verre

Farbkodierung* Größe • Colour Code* Size • Codage par couleur* Taille	1	2	4	
Stiftschaft ø • Post Shank dia. • ø du tenon	D mm	1.15	1.35	1.6
Stiftschaftlänge • Length of Post Shank • Longueur du tenon	L mm	13	13	13
Kopf ø • Head dia. • ø de la tête	DH mm	2.5	3	4
Kopfhöhe • Head Length • Hauteur de la tête	H mm	2.75	3.85	4.9

10 Nachfüllpackung • Refill • Recharge

FP7311

FP7313

FP7317

Sortiment • Assortment • Assortiment

FP7303

FP7305

FP7309

10 Stifte, 1 Erweiterer (Peeso), 1 Vorbohrer, 1 Planfräser • 10 Posts, 1 Peeso, 1 Drill, 1 Root Facer • 10 Tenons, 1 Alésoir (Peeso), 1 Foret, 1 Fraise à planer



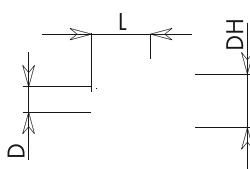
### Peeso

Schaftkodierung/Ringe*Shank marks/rings*Codification de tiges/bagues	2	3	4
ISO 330 205 682 336 ...	090	110	130
opt. 800 - 1.200 rpm			



### Vorbohrer • Drill • Foret

Farbkodierung*Größe • Colour Code*Size • Codage par couleur*Taille	1	2	4	
Bohrer ø • Drill dia. • ø du foret	D mm	1.2	1.4	1.65
Bohrerlänge • Length of Drill • Longueur du foret	L mm	16	16	16
3  opt. 500 - 1.000 rpm	W6321	W6323	W6327	



### Planfräser für FiberMaster mit Kopf • Root Facer • Fraises à planer pour FiberMaster avec tête

Farbkodierung* GröÙe • Colour Code* Size • Codage par couleur* Taille	1	2	4	
Zapfen ø • Guide Pin dia. • ø du téton	D mm	1.1	1.3	1.55
Zapfenlänge • Length of Pin • Longueur du téton	L mm	4.0	4.0	4.0
Kopf ø • Head dia. • ø de la tête	DH mm	3.0	3.5	4.5

3

W6330

W6331

W6333

opt. 1.000 - 1.500 rpm

## Die Sortimente • Assortments • Assortiments



 REF FP7303

FiberMaster, parallel mit Kopf  
Sortiment FP7303 passiv, Größe 1, lang  
*FiberMaster, straight with head*  
*Assortment FP7303 passive, size 1, long*  
*FiberMaster, parallèle avec tête*  
*Assortiment FP7303 passif, taille 1, long*



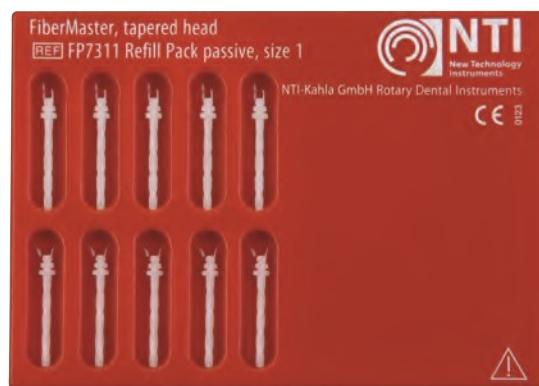
 REF FP7305

FiberMaster, parallel mit Kopf  
Sortiment FP7305 passiv, Größe 2, lang  
*FiberMaster, straight with head*  
*Assortment FP7305 passive, size 2, long*  
*FiberMaster, parallèle avec tête*  
*Assortiment FP7305 passif, taille 2, long*



 REF FP7309

FiberMaster, parallel mit Kopf  
Sortiment FP7309 passiv, Größe 4, lang  
*FiberMaster, straight with head*  
*Assortment FP7309 passive, size 4, long*  
*FiberMaster, parallèle avec tête*  
*Assortiment FP7309 passif, taille 4, long*



 REF FP7311

FiberMaster, parallel mit Kopf  
Nachfüllpackung FP7311 passiv, Größe 1  
*FiberMaster, straight with head*  
*Refill Pack FP7311 passive, size 1*  
*FiberMaster, parallèle avec tête*  
*Recharge FP7311 passif, taille 1*



 REF FP7313

FiberMaster, parallel mit Kopf  
Nachfüllpackung FP7313 passiv, Größe 2  
*FiberMaster, straight with head*  
*Refill Pack FP7313 passive, size 2*  
*FiberMaster, parallèle avec tête*  
*Recharge FP7313 passif, taille 2*



 REF FP7317

FiberMaster, parallel mit Kopf  
Nachfüllpackung FP7317 passiv, Größe 4  
*FiberMaster, straight with head*  
*Refill Pack FP7317 passive, size 4*  
*FiberMaster, parallèle avec tête*  
*Recharge FP7317 passif, taille 4*